

\_\_\_\_\_/2023.

Előterjesztésben közreműködött:  
Siraki Tamásné költségvetési és pénzügyi osztályvezető  
dr. Tóth Melinda, jogtanácsos

## **ELŐTERJESZTÉS** **az e-Menza online felület használatával összefüggő további döntésekről**

Tisztelt Képviselő-testület!

A közétkeztetés digitalizálásához kapcsolódóan 2024. január 1-től az e-Menza rendszer bevezetéséről döntött a képviselő-testület a 448/2023.(VIII.31.) számú határozatával.

Az e-Menza rendszer bevezetése elkezdődött, mely kapcsán további szerződések megkötése is szükségessé vált az alábbiak szerint:

1. A közétkeztetéssel kapcsolatos e-Menza online felület használatával összefüggésben egyedi megállapodást kell a szülőkkel kötni (1. számú melléklet). E megállapodás alapján jogosult 2024. január 1. napjától kezdődően a szülő a tanuló részére intézményi étkezést rendelni. Azon szülőknek, akik több gyermek részére igényelnek intézményi étkezést, a további gyermekek esetében adatlapot kell a megállapodás mellé kitölteni (2. számú melléklet). Az étkezés a megkötött megállapodás alapján menzakartyával vehető igénybe. Az első menzakartya ingyenes, melynek átvételét nyilatkozat és átvételi elismervény alkalmazása igazolja (3. számú nyilatkozat). Az egyedi szülői megállapodás további szabályait az ún. Általános Szerződési Feltételek tartalmazzák ( 4. számú melléklet).
2. Az e-Menza rendszerben biztosított a szülők számára a bankkártyás fizetés lehetősége, azonban ehhez az OTP Mobil Kft-vel szerződést kell Hatvan Város Önkormányzatának kötni. A szolgáltatás-portfólió bemutatása és indikatív kereskedelmi ajánlat az 5. számú mellékletben található. Az indikatív kereskedelmi ajánlat elfogadását követően tudjuk a szerződés módosítását kérni, hogy utólagos jutalékgyűjtésre váltsunk. Az utólagos jutalékgyűjtés lényege, hogy a bankkártyás tranzakciók esetén nem a jutalékkal csökkentett ellenértéket utalják az Önkormányzat számlájára, hanem a ténylegesen befizetett összeget, így a jutalékról külön számla készül, melyet utólagos befizetéssel tudunk teljesíteni. Ezen túlmenően a <https://simplepay.hu> weboldalon található a Simple Pay alkalmazást üzemeltető OTP Mobil Kft. adatkezelési tájékoztatója, amely az adatfeldolgozói rendelkezéseket is tartalmazza.
3. Amint arra fent már utaltunk a képviselő-testület a 2023. augusztusi képviselő-testületi ülésén már döntött az e-Menza szoftver bevezetéséről, a szoftvert a NETKIR Zrt. biztosítja.  
  
A hatályos adatvédelmi rendelkezések alapján az egyedi szülői megállapodásokból nyert adatok kerülnek átadásra az e-Menza szoftver üzemeltetőjének, amely aktus az adatvédelmi szabályok alapján adatfeldolgozói jogviszonyt hoz létre. A NETKIR Zrt-vel kötendő adatfeldolgozói szerződés a 6.sz.mellékletben található.
4. Az intézményi étkeztetés lebonyolítása akként történik, hogy a NETKIR Zrt. a rögzített szülői megrendelésekhez hozzáférést biztosít a Hatvani Közétkeztetési Kft. részére.

A társaság a „normál” megrendelt étkezés tekintetében kizárólag adagszámot fog látni azonban a sajátos ( diétás, ételallergia ) miatti étkezés esetén a tanuló nevét és a sajátos étkezés okát is látni fogja. E tekintetben a Hatvani Közétkeztetési Kft-vel adatfeldolgozói szerződést kell kötni (7.sz.melléklet).

5. Az egyedi szülői megállapodások létrehozásában, a későbbi esetleges módosítások végrehajtásában – ahogyan jelenleg is - aktívan közre fognak működni az iskolatitkárok, hiszen ők elérhetőek az oktatási intézményekben. Az intézményi közétkeztetés biztosítása önkormányzati feladat, azonban az iskolatitkárok jelenleg a Tankerületi Központok alkalmazásában állnak. Az iskolatitkárok a feladat ellátása során adatok feldolgozását végzik, e körben velük is szükséges az adatfeldolgozói szerződések megkötése (8. sz. melléklet).

Ahhoz, hogy a rendszer 2024. január 1-től kezdődően zavartalanul működjön, a jelen előterjesztés mellékletét képező okiratok aláíratását azok nagy számára és összetett jellegére tekintettel már megkezdtuk. Erre tekintettel a mellékletben szereplő szerződések és kapcsolódó okiratok tartalmának utólagos jóváhagyását kérem a Tisztelt Képviselő-testülettől!

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fenti előterjesztést szíveskedjék megtárgyalni, és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni.

### **1. Határozati javaslat**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete utólagosan jóváhagyja az e-Menza rendszerrel kapcsolatosan a szülőkkel megkötésre került, illetve kerülő alábbi dokumentumokat:

- Megállapodás közétkeztetéssel kapcsolatos E-menza online felület használatával összefüggésben
- Adatlap közétkeztetéssel kapcsolatos E-menza online felület használatával összefüggésben további gyermek intézményi étkeztetéséhez
- Nyilatkozat és átvételi elismervény menza kártya átvételéről
- Adatfeldolgozói szerződés az általános iskolák, a Hatvani Lesznai Anna Óvoda, Általános Iskola, Készségfejlesztő Iskola, Fejlesztő Nevelést – Oktatást Végző Iskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény, a Hatvani Bajza József Gimnázium és a Heves Vármegyei Szakképzési Centrum Damjanich János Technikum, Szakképző Iskola és Kollégium iskolatitkáraival

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Hatvan város polgármestere a Gazdálkodási Iroda útján

### **2. Határozati javaslat**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete az e-Menza rendszerben biztosított bankkártyás fizetéshez szükséges Simplepay szolgáltatásra az OTP Mobil Kft. (1138. Budapest, Váci út 135-139.) indikatív kereskedelmi ajánlatát elfogadja és vele online szerződést köt, valamint felhatalmazza a polgármestert a megkötött szerződés módosítására.

A pénzügyi forrás a 39.000.- Ft egyszeri csatlakozási díj esetében Hatvan Város Önkormányzata 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II. 24.) önkormányzati rendeletben a Szakfeladatok tábla „Informatikai szolgáltatás” költséghelyen rendelkezésre áll, a tranzakció alapú költségek díját a képviselő-testület a 2024. évi költségvetési rendeletben biztosítja.

**Határidő:** 2023. november 30. (szerződéskötésre és módosításra)

**Felelős:** Hatvan város polgármestere a Gazdálkodási Iroda útján

### **3.Határozati javaslat**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete az e-Menza rendszer bevezetése körében az e-Menza szoftver tulajdonosával és üzemeltetőjével a NETKIR Zrt-vel ( 6000 Baja, Alkotmány utca 3.) adatfeldolgozói szerződést köt. A képviselő-testület felhatalmazza a Hatvan város polgármesterét az adatfeldolgozói szerződés megkötésére.

Határidő: 2023. november 30.

Felelős: Hatvan város polgármestere a Gazdálkodási Iroda útján

### **4.Határozati javaslat**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete az e-Menza rendszer bevezetése körében a Hatvani Közétkeztetési Kft-vel ( 3000 Hatvan, Géza fejedelem utca 2.) adatfeldolgozói szerződést köt. A képviselő-testület felhatalmazza a Hatvan város polgármesterét az adatfeldolgozói szerződés megkötésére.

Határidő: 2023. november 30.

Felelős: Hatvan város polgármestere a Gazdálkodási Iroda útján

Hatvan, 2023. november 13.

Horváth Richárd  
polgármester

Látta:

dr. Kovács Éva  
jegyző

**Nyilatkozat**  
**pénzügyi forrás rendelkezésre állásáról**

Alulírott, Johancsik Mónika gazdálkodási irodavezető nyilatkozom, hogy az e-Menza rendszerben biztosított bankkártyás fizetéshez szükséges simplepay szolgáltatásra az OTP Mobil Kft-vel megkötendő szerződés kapcsán szükséges pénzügyi forrás a 39.000 Ft egyszeri csatlakozási díj esetében Hatvan Város Önkormányzata 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II. 24.) önkormányzati rendeletben a Szakfeladatok tábla „Informatikai szolgáltatás” költséghelyen rendelkezésre áll, a tranzakció alapú költségek díja a 2024. évi költségvetési rendeletbe betervezésre kerül.

Hatvan, 2023. november 14.

.....  
Johancsik Mónika  
gazdálkodási irodavezető



**MEGÁLLAPODÁS**  
**közétkeztetéssel kapcsolatos**  
**E-menza online felület használatával összefüggésben**

1. számú melléklet

amely létrejött egyrésről:

**Hatvan Város Önkormányzata**

cím: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.  
adószám: 15729394-2-10  
bankszámlaszám: 10403538-49575051-56561434  
képviseli: Horváth Richárd polgármester  
mint az intézményi **Közétkeztetést biztosító** (a továbbiakban: Közétkeztetést biztosító),

másrészről: a tanulót a saját háztartásában nevelő törvényes képviselő ( szülő, gondviselő), aki

Név: .....  
Születési név:.....  
Születési hely, idő:.....  
Anyja neve:.....  
Szem. azon.jele ( az adat megadása önkéntes!):.....  
Lakcím:.....  
E-mail cím:.....  
Telefonszám: .....

A tanuló adatai:

Név: .....  
Születési hely, idő:.....  
Anyja neve: .....  
Lakcím: .....  
Intézmény, osztály:.....  
Diéta/ételallergia (ha van):.....  
Kedvezmény (ha van): .....

(Az orvosi igazolás a megállapodás mellékletét képezi!),

Étkezési típusok: (az igényelt étkezést aláhúzással kell jelölni!)

a.) általános iskola:

tízórai+ebéd+uzsonna  
ebéd  
diétás ebéd

b.) középiskola:

ebéd  
reggeli+ ebéd+vacsora  
diétás ebéd

(a továbbiakban együttesen: Felek), az E-Menza online felületen keresztül történő igénybe veendő étkezési szolgáltatás megrendelésének és lemondásának feltételeiről, az alábbiak szerint.

**1. Az online felület használata**

- a) Az E-menza alkalmazás használatához a törvényes képviselőnek regisztrálnia kell a <https://hatvan.e-menza.hu> weboldalon. A regisztráció elvégzéséhez élő e-mail cím szükséges, mert a rendszer- és Közétkeztetést biztosítói értesítések küldése erre a címre fog történni.

A regisztráció során a rendszerben a törvényes képviselő azonosításához további szükséges adatokat is rögzíteni szükséges. A sikeres regisztrációról a rendszer visszajelzést küld. A szülő sikeres regisztrációja után van lehetőség a tanuló, testvérek esetén további tanuló regisztrációjára.

Ennek elvégzéséhez a Közétkeztetést biztosító az intézményi étkezés megrendeléséhez szükséges megállapodás megkötésekor egyszer használatos regisztrációs kódot biztosít tanulónkként. A tanuló regisztrációs kódjának rögzítése

után megteremtődik a tanuló és a törvényes képviselő közötti kapcsolat az alkalmazásban.

- b) Igénybe vevő jelen megállapodás aláírásával elfogadja Hatvan Város Önkormányzata E- Menzára vonatkozó Általános Szerződési Feltételeit (az ÁSZF megtekinthető a [https://hatvan.hu/ugyintezes/ugyleirasok\\_nyomtatvanyok/gyermeketkeztetes/](https://hatvan.hu/ugyintezes/ugyleirasok_nyomtatvanyok/gyermeketkeztetes/) weboldalon).
- c) A megrendelés az intézmény által meghatározott munkanapokra, a gyermekhez/tanulóhoz berögzített étkezési típus alapján történhet.

## **2. Megrendelés, lemondás, térítési díj támogatás**

- a) Az E-Menza oldalon az adott hónapra megrendelt és kifizetett, a tárgyhónap 15. napjától pedig a következő hónapra megrendelhető összes étkezési nap megjelenik.
- b) A megrendelés az intézmény által meghatározott munkanapokra, a gyermekhez/tanulóhoz berögzített étkezési típus alapján történik. Amennyiben az étkezési típus megváltoztatását kéri a törvényes képviselő, azt megteheti az erre a célra rendszeresített, kitöltött nyomtatványon (a kérelem letölthető a [https://hatvan.hu/ugyintezes/ugyleirasok\\_nyomtatvanyok/gyermeketkeztetes/](https://hatvan.hu/ugyintezes/ugyleirasok_nyomtatvanyok/gyermeketkeztetes/) oldalról). A kitöltött nyomtatványt Igénybe vevő eljuttatja oktatási/nevelési intézménybe.

A kérelem leadásának időpontja a befizetést megelőző hónap 20. napja (amennyiben az hétvégére esik, az azt követő első munkanap), így az új étkezési típus a következő ebédbefizetésben szereplő hónaptól hatályos.

- c) Egy napra tanulónkként egy adag étel megrendelése vagy lemondása (ha előtte volt megrendelés) lehetséges.
- d) Igénybe vevő az étkezés megrendelését és lemondását kizárólag az online felületen jelezheti.
- e) A megrendelt, de a fizetési határidőig ki nem egyenlített étkezések automatikusan lemondásra kerülnek mindaddig, amíg a térítési díjtartozás rendezésre nem kerül. A tartozás rendezését követő második naptól biztosítja a Közétkeztetést biztosító ismételten az étkeztetést az intézményben.

Amennyiben az étkezési térítési díj fizetése nem az Igénybe vevőt terheli, vagy részben nem az igénybe vevőt terheli jelen megállapodás aláírásával az Igénybe vevő vállalja, hogy a gyermekek védelméről és gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 21/B. § által biztosított ingyenes étkezést az E-Menza felületen, a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátások és gyermekvédelmi szakellátások térítési díjáról és az igénylésükhöz felhasználható bizonyítékokról szóló 328/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet 13. § (1) bekezdésének megfelelően lemondja, amennyiben azt nem kívánja az adott nap(ok)ra igénybe venni.

Hatvan Város Önkormányzata, mint az intézményi gyermekétkeztetési feladat ellátója jelen szerződés keretein belül tájékoztatja a szülőt arról, hogy amennyiben a tanuló betegsége miatt az intézményben nem tud étkezni, a törvényes képviselő részére biztosítja a tanuló ételadagjának elszállítását.

Erre figyelemmel a tanuló étkezését abban az esetben kell lemondani, ha a szülő az ételadagot nem tudja/nem kívánja elszállítani.

- f.) Hatvan Város Önkormányzata, mint az intézményi gyermekétkeztetési feladat ellátója tájékoztatja az Igénybe vevőt Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testületének 33/2023. (X. 27.) önkormányzati rendeletének lényeges szabályairól: a rendelet alapján települési támogatásként gyermekétkeztetési térítési díjtámogatás nyújtható kérelemre, természetben annak a személynek, aki hatvani állandó lakcímmel rendelkezik és hatvani általános iskolába járó gyermeket nevel, rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre nem jogosult és az étkezésért teljes összegű térítési díj fizetésére kötelezett.

A támogatást annak a szülőnek, nevelőszülőnek vagy gyámnak lehet megállapítani, akinek a családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg az szociális vetítési alap legkisebb összegének 370 %-át, egyedülálló esetén 420 %-át. (A szociális vetítési alap összege: 28.500.-Ft.)

A támogatás mértéke gyermekenként a mindenkor élekezési költség 25 %-a.

Az élekezési térítési díj támogatási összege a közétkeztetési szolgáltatást nyújtó gazdasági társaságnak kerül átutalásra.

A támogatást a kérelem benyújtását követő hónap első napjától kell megállapítani. A támogatás a gyermeknek a köznevelési intézménnyel fennálló tanulói jogviszonyának időtartama alatt, de legfeljebb a tanév utolsó nevelési napjáig nyújtható.

A gyermekétkeztetési térítési díjtámogatás megállapítása iránti kérelmet a Hatvani Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodáján kell benyújtani erre rendszeresített nyomtatványon.

### 3. Fizetés

A tanuló által az intézményben igénybe vett élekezési szolgáltatás térítési díját, Igénybe vevő előre, átutalással a megrendelt szolgáltatási időszak hónapját megelőző hónap 20. napjáig köteles díjbekérő ellenében Hatvan Város Önkormányzata 10403538-49575051-56561434 számú bankszámlájára átutalni, azonban mód van arra is, hogy a törvényes képviselő a számlavezető bankjánál csoportos beszedési megbízást kezdeményezzen. Az élekezési térítési díj befizetése lehetséges továbbá bankkártyával az E-Menza felületen, valamint bankkártyával és közvetlen pénztári befizetéssel a Hatvani Polgármesteri Hivatal élekezési térítési díj beszedőjénél (3000 Hatvan, Kossuth tér 2.).

Az E-menza rendszer indulása időszakában a 2023. december 18. napjáig rögzített, de ténylegesen 2024. január hónapra igényelt intézményi élekezés térítési díját az Igénybe vevő jogosult legkésőbb 2024. január 10. napjáig befizetni.

### 4. Egyéb rendelkezések, adatvédelmi szabályok

Jelen megállapodás aláírásával az Igénybe vevő kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Közétkeztetést biztosító a megállapodásban megjelölt személyes adatokat az intézményi étkeztetéssel foglalkozó munkatársainak (Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Iroda, Költségvetési Osztály) a szolgáltatást végző Hatvani Közétkeztetési Kft., valamint az E-menza rendszert működtető gazdasági társaság, az OTP SimplePay fizetési rendszert működtető OTP Mobil Kft., az adott oktatási intézmény iskolatitkárai, valamint szükség esetén jogi képviselő ellátásával megbízott személy részére adatfeldolgozás céljából átadja.

Közétkeztetést biztosító a törvényes képviselő által tévesen és/vagy pontatlanul megadott adatokra visszavezethető problémáért, hibáért semminemű felelősséget nem vállal.

Az **adatokban bekövetkezett változás** esetén az Igénybe vevőnek/törvényes képviselőnek bejelentési kötelezettsége áll fenn, melyet legkésőbb az adatváltozást követő **8 napon belül** kell megtennie a Közétkeztetést biztosító felé. Az adatváltozás tényét és tartalmát írásos dokumentummal kell igazolni. Az adatváltozás elmulasztásából eredő esetleges kárt a mulasztó fél köteles viselni.

A személyes adatok kezelésével kapcsolatban a Szerződő feleket az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Infotv.) 14-19. §, illetve a 21. §-ában biztosított jogok illetik meg. Az érintettek az adatkezelés során őket ért esetleges jogsérelmek kivizsgálását az Infotv. 22. §-a szerint az illetékes hatóságtól és a 23. §-a szerint bíróságtól kérhetik.

Igénybe vevő büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy a jelen megállapodásban közölt adatok a valóságnak megfelelnek. Az Igénybe vevő e megállapodás aláírásával kifejezetten hozzájárul a jelen megállapodásban megadott adatok Közétkeztetést biztosító által történő kezeléséhez és a fentiek szerinti továbbításához. Az adatkezelés célja a



gyermekétkeztetés jogszabályi (1997. évi XXXI. törvény, valamint 328/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet) feltételeinek biztosítása és a vállalt kötelezettség teljesítése, valamint a gyermekétkeztetés normatív kedvezményének igénybevételéhez történő felhasználása. A Felek a Szerződés teljesítése során kötelesek továbbá teljes körűen figyelembe venni az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 (2016. április 27.) számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: GDPR) rájuk vonatkozó előírásait. A Közétkeztetést biztosító vonatkozásában a Fél törvényes képviselőjének és a további, jelen okiratban megnevezett természetes személyek személyes adatai tekintetében az adatkezelés elsődleges jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a.) pontja, amely alapján az érintett szülő hozzájárulását adta személyes adatainak egy konkrét célból ( gyermekétkeztetés jogszabályi feltételeinek biztosítása, vállalt kötelezettségek teljesítése, gyermekétkeztetés normatív kedvezményének igénybevétele) történő kezeléséhez.

Felek megállapodnak abban, hogy a Közétkeztetést biztosító a megállapodás teljesítése során az egymás számára átadott személyes adatokat a jogos érdek mentén, a szerződésszerű teljesítés és a megfelelő kapcsolattartás érdekében, illetve a későbbi esetleges jogviták rendezése céljából, a Közétkeztetést biztosító által alkalmazni szükséges jogszabályokban rögzített határidő lejártáig kezeli és őrzi meg, de legalább a jogviszony megszűnésétől számított 8 évig a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény szerinti számviteli alapbizonylatok kötelező megőrzése érdekében kezelni köteles.

A Közétkeztetést biztosító az adatkezelés tekintetében tájékoztatja az Igénybe vevőt, hogy a jelen szerződés fejrészában megadott, a törvényes képviselőre és a tanulóra vonatkozó adatok kezelése során az adatkezelés módját, jogszabályi kereteit a <https://hatvan.hu> weboldalon elhelyezett Hatvan Város Önkormányzata és a Hatvani Polgármesteri Hivatal Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzata tartalmazza.

A Közétkeztetést biztosító az E-Menza szoftver üzemeltetőjével kötött adatfeldolgozói szerződés alapján a szoftver működtetése érdekében kifejezetten és kizárólag csakis a közétkeztetési szolgáltatások megrendelése, kifizetése, visszaigazolása, követése, statisztikai kimutatása, támogatása, kintlévőség kezelése érdekében a szoftver üzemeltetőjének átadja az alábbi adatokat: törvényes képviselő e-mail címe, telefonszáma, bankszámlaszáma, a tanuló neve, születési ideje, anyja neve, iskolája és osztálya, allergia információk, orvosi igazolás, kedvezményekre jogosító igazolások. Az adatfeldolgozó az átadott adatok kezelésnek szabályait a <https://hatvan.e-menza.hu> oldalon elhelyezett adatvédelmi tájékoztatóban rögzítettek szerint kezeli.

Az Igénybe vevő e szerződés aláírásával az adatok átadásának tényét megismerte és azok átadására e megállapodás aláírásával kifejezetten feljogosítja a Közétkeztetést biztosítót.

A Közétkeztetést biztosító tájékoztatja az Igénybe vevőt, hogy az étkezést biztosító Hatvani Közétkeztetési Kft. ( 3000 Hatvan, Géza fejedelem út 2.) részére személyes adatot nem ad át. Azon érintett tanulók tekintetében, akik diétás, vagy ételallergia miatt különleges étkezést igényelnek, kizárólag a diétára vagy ételallergiára vonatkozó különleges adatot és az ahhoz kapcsolódó orvosi igazolást adja át a társaság részére, aki azokat kezeli a vele kötött adatfeldolgozói szerződés alapján. A társaság adatkezelési szabályzata a kozetkeztetes60.hu weboldalon megtalálható.

A Közétkeztetést biztosító tájékoztatja az Igénybe vevőt, hogy az oktatási intézmények iskolatitkárai munkaköri feladataik ellátása során a tanuló és a törvényes képviselő személyes adatait ismerik. Az E-Menza szoftver használata során amennyiben a szerződéskötésben az iskolatitkár tevékenyen részt vesz abba az esetben a tanulóra vonatkozó különleges adatot kezelhet ( diéta, ételallergia). Ezen adatokat kizárólag a Hatvani Közétkeztetési Kft. részére



jogosult továbbítani. Ugyanígy jár el az iskolatitkár amennyiben a szerződés megkötésekor, vagy utóbb a tanév során a törvényes képviselő vonatkozásában kedvezmény, vagy teljes díjmentesség esetén az erről szóló okiratot kezeli. Ezen okiratot kizárólag a Hatvani Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Iroda Költségvetési Osztálya részére jogosult továbbítani a Hatvan Város Önkormányzata és a Hatvani Polgármesteri Hivatal Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzata alapján.

Amennyiben az iskolatitkár nem vesz részt a megállapodás megkötésében, mert azt a törvényes képviselő a Hatvani Polgármesteri Hivatalban köti meg, továbbá a törvényes képviselő változtatási igényét, egyéb adatváltozást a Hatvani Polgármesteri Hivatalban jelenti be, úgy az iskolatitkár semmilyen adatot nem kezel.

Az OTP Mobil Kft. a SimplePay bankkártyás fizetési mód igénybevétele esetén a törvényes képviselő e-mail címét és számlázáshoz nevét, címét kezeli. Az OTP Mobil Kft. adatkezelési tájékoztatója a <https://simplepay.hu> weboldalon az Adatkezelési tájékoztató menüpontban megtekinthető, mely egyben tartalmazza az adatfeldolgozói szerződést is.

Igénybe vevő jelen megállapodás aláírásával az adatok továbbítását a megjelölt természetes és jogi személyek részére a megállapodás aláírásával tudomásul veszi, és ahhoz kifejezetten hozzájárul. Tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben az étkezési térítési díjjal kapcsolatos fizetési kötelezettségének nem tesz eleget, a keletkezett hátralék behajtásáról a Közfizetést biztosító intézkedik (fizetési meghagyás, végrehajtás), továbbá az indított eljárás költségei az Igénybe vevőt terhelik.

## **5. Záró rendelkezések**

Az Igénybe vevő e megállapodás aláírásával kijelenti, hogy Hatvan Város Önkormányzata által bevezetésre kerülő étkezési jogosultságot ellenőrző E-Menza rendszer működési feltételeit, az Általános Szerződési Feltételeket ( a továbbiakban: ÁSZF) a <https://hatvan.hu> weboldalon megismerte, a szolgáltató Adatkezelési tájékoztatóját és az ÁSZF rendelkezéseit tudomásul vette és azokat elfogadja.

A tájékoztató és az ÁSZF valamennyi oktatási intézmény titkárságán papír alapú dokumentum formájában ugyancsak megtekinthető.

Jelen megállapodás hatálybalépésének időpontja a megállapodás felek részéről történő aláírását követő munkanap, amennyiben a Felek a megállapodást nem ugyanazon a napon írják alá, úgy az időben második aláírást követő munkanap.

Megállapodó felek a jelen megállapodást elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben egyező, saját kezűleg, jóváhagyólag írták alá.

Hatvan, 2023.....

Hatvan, 2023 .....

Hatvan Város Önkormányzata  
képviseli: Horváth Richárd  
polgármester

Igénybe vevő  
törvényes képviselő

**ADATLAP**  
**közétkeztetéssel kapcsolatos**  
**E-menza online felület használatával összefüggésben**  
**további gyermek intézményi étkeztetéséhez**

**2. számú melléklet**

**Hatvan Város Önkormányzata**

cím: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.  
adószám: 15729394-2-10  
bankszámlaszám: 10403538-49575051-56561001  
képviseli: Horváth Richárd polgármester  
mint az intézményi **Közétkeztetést biztosítótól** (a továbbiakban: Közétkeztetést biztosító),

a tanulót a saját háztartásában nevelő törvényes képviselő (szülő, gondviselő), aki

Név: .....  
Születési név: .....  
Születési hely, idő: .....  
Anyja neve: .....  
Szem. azon.jele ( az adat megadása önkéntes!): .....  
Lakcím: .....  
E-mail cím: .....  
Telefonszám: .....

A tanuló adatai:

Név: .....  
Születési hely, idő: .....  
Anyja neve: .....  
Lakcím: .....  
Intézmény, osztály: .....  
Diéta/ételallergia (ha van): .....  
Kedvezmény (ha van): .....

(Az orvosi igazolás a megállapodás mellékletét képezi!), mint **Igénybe vevő** ( a továbbiakban: Igénybe vevő)

a fenti gyermekem részére az alábbi étkezést rendelem meg:

Étkezési típusok: (az igényelt étkezést aláhúzással kell jelölni!)

a.) általános iskola:

b.) középiskola:

tízórai+ebéd+uzsonna

ebéd

ebéd

reggeli+ ebéd+vacsora

diétás ebéd

diétás ebéd

Hatvan, 2023.....

.....  
Igénybe vevő

**NYILATKOZAT ÉS ÁTVÉTELI ELISMERVÉNY  
MENZA KÁRTYA ÁTVÉTELÉRŐL**

Alulírott,

név: .....

születési név: .....

lakcím: .....

sorszám alatti lakos, mint törvényes képviselő nyilatkozom, hogy Hatvan Város Önkormányzata által bevezetésre kerülő étkezési jogosultságot ellenőrző E-Menza rendszer működési feltételeit a megkötött egyedi megállapodás és az ÁSZF ( elérhető: <https://hatvan.hu/ugyintezes/ugyleirasok nyomtatvanyok/gyermeketkeztetes/> weboldalon ) alapján megismertem, tudomásul vettem és azokat elfogadom.

Tudomásul veszem, hogy az E-Menza rendszerbe történő regisztráció után a közétkeztetést biztosító önkormányzat felső tagozatos általános iskolai tanulók, valamint középiskolás tanulók esetén egyedi kártyát, alsó tagozatos tanulók esetén – fő szabály szerint - csoportkártyát biztosít részemre térítésmentesen.

A nyilatkozat aláírásával tudomásul veszem, hogy a kártya az önkormányzat tulajdona, annak a közétkeztetési jogviszony fennállta alatt jogos birtokosa vagyok. A kártya megőrzéséért felelősséggel tartozok, annak elvesztése, vagy megrongálódása esetén tudomásul veszem, hogy az önkormányzat az új kártyát térítés ellenében tudja biztosítani, melynek díja 2023. évben: 700.-Ft+Áfa.

A törvényes képviselő a kártya elvesztését, megrongálódását haladéktalanul köteles bejelenteni a [menza@hatvan.hu](mailto:menza@hatvan.hu) elektronikus címen.

Tudomásul veszem, hogy kizárt a kártya bármilyen formában történő jogosulatlan átruházása, illetéktelen személynek történő átadása.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek. Hozzájárulok, a fentiekben megadott adatok Hatvan Város Önkormányzata által történő kezeléséhez. Az adatkezelés célja a gyermekétkeztetési jogszabályi (1997. évi XXXI. törvény, valamint 328/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet) feltételek biztosítása és a vállalt kötelezettség teljesítése, valamint a gyermekétkeztetés normatív kedvezményének igénybevételehez történő felhasználása.

Az adatkezelés jogalapja az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 (2016. április 27.) számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: GDPR) GDPR 6. cikk (1) bekezdés a.) pontja.

Az átvevő törvényes képviselő tudomással bír arról, hogy a menza kártya igénybevétele való

jogosultság feltétele az önkormányzattal érvényesen megkötött „Megállapodás”. A törvényes képviselő tudomásul veszi, hogy a kártya használata inaktívvá válik, amennyiben a törvényes képviselőnek étkezési díj hátraléka keletkezik.

A megállapodás megszűnésekor a kártyát az önkormányzat részére vissza kell szolgáltatni.

Az átvett RFID Menza kártyák:

tanuló neve	iskola, osztály	kártya azonosító száma

Alulírott törvényes képviselő kártya(ák) átvételét jelen nyilatkozat aláírásával elismerem.

Hatvan, 2023. ....

Törvényes képviselő

**ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**  
**intézményi közétkeztetéssel kapcsolatos E-menza online felület**  
**használatával összefüggésben**

**Hatvan Város Önkormányzata**  
3000 Hatvan, Kossuth tér 2.  
Képviseli: Horváth Richárd polgármester

## **ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**

### **intézményi közétkeztetéssel kapcsolatos E-menza online felület használatával összefüggésben**

#### **ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:**

Jelen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) a Hatvani Tankerületi Központ által fenntartott általános iskolák, és egyéb fenntartó fenntartásában működő közép fokú oktatási intézmények számára nyújtott közétkeztetési szolgáltatással kapcsolatos E-menza online felület (továbbiakban: E-menza) igénybevételeinek feltételeit, illetve igénybe vevő ügyfél (gyermek/tanuló törvényes képviselője) (a továbbiakban: Ügyfél) jogait és kötelezettségeit tartalmazza. A közétkeztetést biztosító Hatvan Város Önkormányzata (a továbbiakban: közétkeztetés biztosító).

**1. Az étkezés megrendelésének előfeltétele** a személyes megjelenés a Hatvani Polgármesteri Hivatalban, vagy az oktatási intézményben, ahol az ÁSZF III.1. pontjában felsorolt, kitöltött nyomtatványok alapján történik a nyilvántartásba vétel, melyhez - ha van - szükséges a kedvezményre jogosító dokumentumok vagy speciális étrendhez a szakorvosi igazolás leadása. Az általános- és középiskolai étkezés megrendelésével Ügyfél Hatvan Város Önkormányzatának E-menza szolgáltatását veszi igénybe. A szolgáltatás igénybevételevel egyúttal elfogadja jelen ÁSZF feltételeit. A Közétkeztetést biztosítót az Ügyfél által tévesen és/vagy pontatlanul megadott adatokra visszavezethető problémáért, hibáért semminemű felelősség nem terheli. A Közétkeztetést biztosítót nem terheli felelősség az abból adódó károkért, ha az Ügyfél a jelszavát elfelejti, vagy az illetéktelenek számára - bármely, nem a Közétkeztetést biztosítónak felróható okból - hozzáférhetővé válik. A Közétkeztetést biztosító minden regisztrációt külön kezel. Közétkeztetést biztosítót a regisztrált adatok Ügyfél által történő megváltoztatásából eredő kárért, hibáért semminemű felelősség nem terheli. A <https://hatvan.e-menza.hu> weboldal tartalmában, illetve működésében esetlegesen megjelenő hibákból, továbbá üzemzavarból, a weboldal elérhetetlenségéből eredő károk megtérítéséért Közétkeztetést biztosító kizárja a felelősséget. Amennyiben a weboldal nem elérhető, a térítési díjak és az étkezéssel kapcsolatos adminisztrációs feladatok a hagyományos módon kerülnek ellátásra.

#### **2. Általános iskola és közép fokú oktatási intézmény**

Az E-Menza szolgáltatásait az általános iskolában/közép fokú oktatási intézményben a közétkeztetés igénybevételeire jogosult személyek vehetik igénybe, amely a <https://hatvan.e-menza.hu> weboldalon érhető el.

A közétkeztetési szolgáltatással kapcsolatos E-menza online felületet az alábbiakban felsorolt intézményekben a közétkeztetés igénybevételeire jogosult személyek vehetik igénybe:

- Hatvani Kossuth Lajos Általános Iskola 3000 Hatvan, Kossuth tér 1.
- Hatvani 5. sz. Általános Iskola 3000 Hatvan, Szabadság út 13.
- Hatvani Kodály Zoltán Értékközvetítő és Képességfejlesztő Általános Iskola 3000 Hatvan, Géza fejedelem út 2.
- Hatvani Szent István Sportiskolai Általános Iskola 3000 Hatvan, Bajcsy - Zs. út 8.
- Lesznai Anna Módszertani Intézmény 3000 Hatvan, Ratkó József utca 10.
- Hatvani Bajza József Gimnázium 3000 Hatvan, Balassi Bálint út 17.
- Heves Vármegyei SZC Damjanich János Technikum, Szakképző Iskola és Kollégium 3000 Hatvan, Vécsey utca 2/A.

A <https://hatvan.e-menza.hu> weboldal az általános iskolai és közép fokú oktatási intézményi közétkeztetés keretében biztosított étkezések megrendelési és lemondási szolgáltatásait gyűjti össze.

A weboldal segítségével az Ügyfelek a napi étkezéssel kapcsolatos megrendeléseiket, illetve lemondásaikat intézhetik gyermekeik részére.

A közétkeztetéssel kapcsolatos részletesebb tudnivalók, az étkezési térítési díj beszedési időpontjai, az aktuális díjak, valamint a kedvezmények igénybevételéhez szükséges nyilatkozatok, az aktuális étlapok a <https://hatvan.e-menza.hu> weboldalon megtekinthetők és letölthetők.

A <https://hatvan.e-menza.hu> weboldalon a regisztráció, illetve használat során az Ügyfél, ha az E- menza szolgáltatásait igénybe veszi, azzal elfogadja jelen ÁSZF rendelkezéseit, valamint az <https://hatvan.e-menza.hu> weboldalon az adatkezelési tájékoztatóban foglaltakat és felhasználási feltételeket.

A weboldal az Ügyfelek megrendeléseit és lemondásait feldolgozza, és továbbítja a közétkeztetést biztosító konyhája felé. A rendelés-feladási szolgáltatás ingyenes.

A <https://hatvan.e-menza.hu> weboldal törekszik arra, hogy mindig aktuális tartalmat jelenítsen meg. A Közétkeztetést biztosító fenntartja a jogot, hogy a hozzáférést részlegesen vagy teljesen az összes felhasználó, vagy a felhasználók egy csoportja számára korlátozza vagy letiltja.

A Hatvani Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Iroda Költségvetési Osztály elérhetősége:

Tel.: 06 37/542-300 376 mellék

Tel.: 06 37/542-300 398 mellék

e-mail: menza@hatvan.hu

## I. ÁSZF HATÁLYA

Jelen Általános Szerződési Feltételek az intézményi gyermekétkeztetés szolgáltatás és az E-Menza szolgáltatásának használatára vonatkoznak. A feltételeket az Ügyfelek mindenkor elfogadják.

Az ÁSZF hatályos akkor is, ha az E-Menza szolgáltatása más weboldalon keresztül érhető el. Továbbá érvényes minden olyan felhasználási módra (mobil weboldal, mobil alkalmazások, stb.), amelyen keresztül a <https://hatvan.e-menza.hu> rendelési rendszere elérhető.

Az ÁSZF minden jogügyletre és szolgáltatásra vonatkozik.

## II. SZERZŐDÉSKÖTÉS

Az intézményi gyermekétkeztetés szolgáltatás megrendeléséhez az alábbi nyomtatványok szükségesek:

- Nyilatkozat ingyenes, vagy kedvezményes étkezésről
- Megállapodás
- Adatlap több étkező tanuló esetén
- Diétás étkezés esetén nyilatkozat és orvosi igazolás

A kitöltött és aláírt nyomtatványokat elsősorban a Hatvani Polgármesteri Hivatalban, másodsorban annál az intézménynél kell az iskolatitkárok részére leadni, ahol a gyermek az étkezést igénybe kívánja venni. A Megállapodás kitöltésével és aláírásával az Ügyfél tudomásul veszi az abban foglaltakat.

Az Ügyfél részére a megrendeléssel fizetési kötelezettség keletkezik (kivételt képeznek az ingyenes, vagy a normatív kedvezményes étkezésre jogosultak), amelyet a megadott határidőre teljesíteni köteles.

## III. E-MENZA REGISZTRÁCIÓ

Az E-Menza felület használatához, az ételrendelés vagy lemondás online ügyintézéséhez kötelező a regisztráció. A regisztrációhoz szükséges kódokat a Hatvani Polgármesteri Hivatal intézményi étkeztetéssel foglalkozó munkatársai generálják a tanuló oktatási azonosítója alapján a tanuló nevéhez.

Az Ügyfél köteles a regisztráció során kért adatokat egyértelműen és a valóságnak megfelelően



megadni és frissíteni. Az Ügyfél köteles a regisztrációhoz tartozó jelszavát titokban tartani és gondosan kezelni, tárolni. Hatvan Város Önkormányzata fenntartja a jogot, hogy az Ügyfél regisztrációját elfogadja, vagy indoklás nélkül visszautasítsa.

Amennyiben az ügyfél regisztrációját a Közétkeztetést biztosító elfogadja, úgy

-az általános iskola felső tagozatán, valamint a középiskolákban a tanuló nevére szóló, egyedi azonosítóval ellátott Menza kártyát állít ki és átvételi elismervény ellenében átad az étkezést megrendelő törvényes képviselő részére,

-az általános iskola alsó tagozatán – fő szabály szerint - csoportkártya kerül kiállításra, melyet az étkezésre a tanulókat kísérő napközis pedagógus tart birtokában. A napközis pedagógus az étkeztetés folyamán tudomására jutott, a tanulóhoz kapcsolódó adatot köteles külön titoktartási nyilatkozat alapján megőrizni.

A kártya a Közétkeztetést biztosító tulajdona. A kártya sem ingyenesen, sem ellenérték fejében nem ruházható át. A kártya elvesztése, megsemmisülése, vagy sérülése esetén a Közétkeztetést biztosító ellenérték fejében gondoskodik a kártya újbóli legyártásáról.

#### **IV. RENDELÉS, LEMONDÁS**

A megrendelés meghatározott munkanapokra, az Ügyfél által képviselt tanulóhoz rögzített étkezési típus alapján történik. Egy napra egy adag megrendelése lehetséges tanulónként.

A szolgáltatás teljes áron vehető igénybe, mindaddig, amíg az ingyenes vagy kedvezményes gyermekétkeztetés igénybevételére jogosító dokumentumok személyesen nem kerülnek leadásra az intézményekhez vagy gyermek e-menza adatlapjára feltöltésre nem kerül. Amennyiben az ingyenes vagy kedvezményes gyermekétkeztetés jogosultságban változás következik be, úgy a törvényes képviselő azt köteles 15 napon belül írásban bejelenteni. Ha e kötelezettségének nem tesz eleget, a jogtalanul igénybe vett kedvezményt köteles visszafizetni.

##### **Betegség/távollét esetén az étkezést kötelező lemondani az E-menza felületén!**

A vonatkozó jogszabályok (1997. évi XXXI. törvény, valamint 328/2011. (XII. 29.) Korm. rendelet) értelmében az Önkormányzat által biztosított kedvezményes étkezést igénybe vevő a jogi szabályozásnak megfelelően betegség/távollét esetén az étkezést jogosult lemondani az E- menza felületén. Betegség/távollét esetén is mód van azonban a tanuló ételadagjának elszállítására.

##### **Telefonon történő lemondást a Közétkeztetést biztosítónak nem áll módjában elfogadni!**

**Amennyiben az ügyfél az étkezést nem, vagy nem szerződésszerűen mondja le, úgy abban az esetben az étkezésért az egyébként rá irányadó árat köteles megfizetni.**

Az étkezési térítési díjakból keletkező szülői túlfizetés a tárgyhónapot követő második hónapban kerül jóváírásra. Amennyiben a tanulói jogviszony megszűnik, a törvényes képviselő írásos kérelme alapján a túlfizetés összege visszautalásra kerül.

Az Ügyfélnek minden hónap 1. és 20. napja között az online felületen meg kell rendelnie a következő havi étkezést. A <https://hatvan.e-menza.hu> oldalon minden megrendelt vagy következő hónapra megrendelhető étkezési nap megjelenik. A felületen láthatóak a munkaszüneti napok is, de azokra megrendelést rögzíteni nem lehet.

A szolgáltatások igénybevételére vonatkozó napi változtatásokat Ügyfél a változással érintett napot megelőző munkanapon legkésőbb 9.00 óráig köteles jelezni a <https://hatvan.e-menza.hu> oldalon. Hétfői napra legkésőbb pénteken 9.00 óráig fogadjuk el a lemondásokat. A lemondott étkezések térítési díja a következő befizetésnél kerül jóváírásra.

Hatvan Város Önkormányzatának nem áll módjában a megrendelés után visszatérítést adni, amennyiben az már feldolgozásra került.

A megrendelés alapján, átutalásos fizetés mód választása esetén az E-menza Pro Forma (díjbekérő) számlát állít ki, melyet - a megrendelés hónapját megelőző hónap legkésőbb 20. napjáig - az Ügyfélnek ki kell egyenlíteni. Befizetés és átvezetés után készül el a bizonylat, amely az Ügyfél saját profiljában automatikusan mentésre kerül, így a későbbiek során az étkezési jogosultság fennállása alatt bármikor hozzáférhető, illetve nyomtatható. Egyéb fizetési mód választása esetén a térítési díj megfizetésével egyidejűleg a számla elkészül, mely az Ügyfél saját profiljában automatikusan mentésre kerül, így a későbbiek során az étkezési jogosultság fennállása alatt bármikor hozzáférhető, illetve nyomtatható

## V. ÁRAK ÉS FIZETÉS

Minden megrendelés ára magyar forintban (HUF) értendő, és tartalmazza a mindenkor hatályos általános forgalmi adót (ÁFA).

**Az Ügyfél a megrendelés hónapját megelőző hónap legkésőbb 20. napjáig köteles kiegyenlíteni az étkezés térítési díját.** A térítési díj befizetése átutalással, és csoportos beszédési megbízással történhet, a szülő számlavezető bankján keresztül. Ezen túlmenően bankkártyával az E-menza felületen, továbbá a Hatvani Polgármesteri Hivatal díjbeszedőjénél ( 3000 Hatvan, Kossuth tér 2. ) ahol bankkártyával és készpénzben lehet a térítési díjat kiegyenlíteni.

## VI. Adatvédelem

A Közétkeztetést biztosító tiszteletben tartja és megóvjja az Ügyfél és a tanuló személyes adatait.

Az adatkezelés célja: az intézményi gyermekétkeztetés biztosítása, a vállalt kötelezettségek teljesítése, a gyermekétkeztetés normatív kedvezményének igénybevételéhez történő felhasználása.

Az alkalmazás használata során a személyes adatok a saját profilban automatikusan mentésre kerülnek, így a későbbiek során az étkezési jogosultság fennállása alatt bármikor hozzáférhetőek. A tevékenységünk és a jogszabályi előírások miatt kötelesek vagyunk megőrizni a rendelési adatokat annak érdekében, hogy szolgáltatásunk és elszámolásunk adatokkal is alátámasztható legyen.

A szolgáltatás során birtokunkba kerülő adatokat a jogszabályi előírások az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény előírásai szerint kezeljük.

Ezen túlmenően a jogviszony fennállása alatt felek alkalmazni rendelik az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 (2016. április 27.) számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: GDPR) rájuk vonatkozó előírásait. A Közétkeztetést biztosító vonatkozásában a Fél törvényes képviselőjének és a további, jelen okiratban, valamint az egyedi megállapodásban megnevezett természetes személyek személyes adatai tekintetében az adatkezelés elsődleges jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a.) pontja, amely alapján az adatkezelés a törvényes képviselő önkéntes hozzájárulása alapján történik.

## VII. Felhasználók jogai és jogérvényesítés lehetőségei személyes adataik kezelésével kapcsolatban

Az Ügyfél bármely, az adatkezeléssel kapcsolatos kérdéssel, illetve észrevétellel a szolgáltatás üzemeltetőjének munkatársához fordulhat ( Hatvani Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Iroda Költségvetési Osztály).

A regisztrációt, ill. az Ügyfél adatait az ügyfélszolgálathoz intézett írásbeli kérés esetén 5 munkanapon belül töröljük, ez esetben azok nem lesznek újra helyreállíthatók. A törlés nem vonatkozik a jogszabály (pl. számviteli szabályozás) alapján szükséges adatkezelésekre, azokat Hatvan Város Önkormányzata a szükséges időtartamig megőrzi.

Amennyiben a tanuló eltávozik az oktatási intézményből és az őt képviselő Ügyfél nem kérte a hozzáféréseinek törlését a rendszerből, úgy a felhasználói hozzáférés legkésőbb a tanév végén kérés nélkül törlésre kerül.

Az Ügyfél a jogait Hatvan Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Gazdálkodási Irodájának

elérhetőségein ( I.fejezet 2.pont) keresztül gyakorolhatja.

Az Ügyfél a Polgári Törvénykönyv (2013. évi V. törvény alapján) bíróság előtt érvényesítheti jogait, vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (1125. Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c.) fordulhat.

### **VIII. Panasz, reklamáció**

Panasz, reklamáció, adatbeviteli hiba esetén az oktatási intézmények iskolatitkárai és önkormányzat intézményi étkeztetéssel foglalkozó munkatársai ( Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Iroda Költségvetési Osztály) állnak az Ügyfél rendelkezésére.

Az Ügyfélnek az étkezéssel kapcsolatos minőségi kifogása esetén, azt Hatvan Város Önkormányzata és az oktatási intézményei felé jelezheti.

### **IX. Szerződés megszűnése és felmondása**

A szolgáltatásra vonatkozó szerződés mind az Ügyfél, mind a Közétkeztetést biztosító részéről indoklás nélkül írásban mondható fel, mindig a tárgyhónap utolsó napjára.

Amennyiben Felek bármelyike kezdeményezi a szerződés felmondását - ha Ügyfél fizetésre kötelezett -, a Közétkeztetést biztosító elszámolást készít, mely alapján

- túlfizetés esetén a túlfizetés összegét a Közétkeztetést biztosító 5 napon belül átutalja az Ügyfél által megadott bankszámlára,
- hátralék esetén az Ügyfél köteles a hátralék összegét 5 napon belül kiegyenlíteni: átutalással a Közétkeztetést biztosító bankszámlájára.

A közétkeztetés szolgáltatására irányuló szerződés megszűnik, amennyiben a nevelési/oktatási jogviszony a 2. pontban felsorolt intézményekben megszűnik.

### **X. Záró rendelkezések**

Hatvan Város Önkormányzata fenntartja a jogot az ÁSZF módosítására. A módosításról mentés nem készül, mindig a **<https://hatvan.hu>** oldalon feltüntetett ÁSZF aktuális szövege érvényes.

A szerződő felek az ÁSZF-ben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit veszik figyelembe.

Hatvan, 2023. november 15.

OTP Mobil Kft.  
1138 Budapest, Váci út 135-139.  
BSR Center B. ép. 5. szint

## SZOLGÁLTATÁS-PORTFOLIÓ BEMUTATÁSA ÉS INDIKATÍV KERESKEDELMI AJÁNLAT A(Z) HATVAN VÁROS ÖNKORMÁNYZATA RÉSZÉRE



A jelen indikatív ajánlat az OTP MOBIL Kft. Ajánlattevőről és az általa nyújtott szolgáltatásról, valamint a szolgáltatás ellenértékéről, nyújtásának pénzügyi és egyéb kondícióiról bizalmas üzleti információkat tartalmaz, amelyek az Üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény (ÜT) 1. §-a szerint üzleti titoknak minősülnek. A jelen ajánlat tartalma, különösen az ajánlat pénzügyi kondíciókra vonatkozó részei az OTP MOBIL Kft. ÜT. szerinti üzleti titok védelem alatt állnak, harmadik személyekkel csak az OTP MOBIL Kft. előzetes írásbeli hozzájárulásával közölhetők, hozhatók nyilvánosságra vagy használhatók fel egyéb módon. Ön a jelen ajánlat megtekintésével és a dokumentum továbbgörgetésével tudomásul veszi és kifejezetten elfogadja ezen rendelkezéseket és vállalja ezek és az ÜT szabályainak betartását.

A jelen indikatív ajánlat nem tartalmazza a benne foglalt egyes szolgáltatások igénybevételének összes feltételét teljeskörűen, az egyes szolgáltatások részletes feltételeit a SimplePay Kereskedői ÁSZF tartalmazza, a jelen ajánlat a SimplePay Kereskedői ÁSZF-fel együtt képezi a teljes szerződéses ajánlatot. A SimplePay Kereskedői ÁSZF elérhető a [www.simplepay.hu](http://www.simplepay.hu) honlapunkon a Kereskedői ÁSZF menüpontban, vagy az alábbi linken: [Kereskedői ÁSZF - Simplepay.hu](http://Kereskedői ÁSZF - Simplepay.hu).

**Tisztelt Horváth Richárd!**

Megkeresésére hivatkozva szeretnénk bemutatni Önnek az OTP Mobil Kft. által nyújtott üzleti lehetőségeket.

### 1. FIZETÉSI MEGOLDÁSOK BEMUTATÁSA

#### 1.1. SZOLGÁLTATÁSI HÁTTÉR

A SimplePay online fizetési rendszer és a SimpleBusiness alkalmazás üzemeltetője az OTP Mobil Kft, amely az OTP Csoport tagjaként, bankkártyás és azonnali átutalásos fizetési megoldást nyújt webshopok és online szolgáltatást kínáló kereskedők számára, illetve fizikai kereskedők számára fizetési pontjaikon.

Célunk, hogy olyan átfogó fizetési rendszert biztosítsunk partnereinknek, amely mind az interneten, mind a fizikai térben történő vásárlást gyorsabbá, kényelmesebbé, és biztonságosabbá teszi mind a kereskedő, mind a vásárló számára.

A PCI DSS és PCI 3DS tanúsított, innovatív megoldásainknak köszönhetően a kereskedők a gördülékeny csatlakozás mellett olyan kényelmi szolgáltatásokat is használhatnak, melyek fellendítik a vásárló-, és a tranzakciószámot egyaránt.

#### 1.2. ELFOGADOTT KÁRTYATÍPUSOK



Maestro kártyák esetében a kibocsátó bank határozza meg a kártya internetes használatát, amennyiben engedélyezte, abban az esetben rendszerünk képes elfogadni.

Fejlesztői és üzemeltetői az














**otp Mobil**

OTP Mobil Kft.

1138 Budapest, Váci út 135-139.

BSR Center B. ép. 5. szint

### 1.3. SZOLGÁLTATÁSPORTFOLIÓ - SIMPLEPAY

Fizetési megoldások		Eseti bankkártyás fizetés
		Bankkártya rögzítés és one-click payment
		Recurring payment (ismétlődő fizetés)
		Egyedi linkes fizetés
		Instant transzfer (átutalás támogatás)
		Egyszerű fizetés a Simple alkalmazásban tárolt bankkártyával
Támogató funkciók		Telefonon keresztül történő bankkártyás fizetés a VCC Live rendszerében
		Több devizanem kezelése
		Mobiltelefonra, applikációra is optimalizált megjelenés
		Többnyelvű fizetőfelület (10+ nyelv, köztük világ- és regionális nyelvek)
		Teljes körű kereskedői vezérlőpanel (admin felület)
		Teljes és részösszegű visszatérítések kezelése
		Dedikált IT support, 24/7 ügyfélszolgálat

Fejlesztí és üzemelteti az

 **otp Mobil**

## 2. KONDÍCIÓK

### SIMPLEPAY KONDÍCIÓK

Az Önök részére személyre szabottan alakítottuk ki a SimplePay szolgáltatásaival kapcsolatban felmerülő díjakat:

**SimplePay szolgáltatások csatlakozási díja:** 39000 HUF

**SimplePay szolgáltatások havi díja:** 0 HUF

**Teljes és részösszegű refund (visszatérítés):** 0 HUF

**Simple fiókba mentett bankkártyákkal történő fizetések felára:** 0 HUF

**Tranzakció alapú költség instant transzfer fizetés esetén:** 1,09 %

<https://simplepay.hu/instant-transfer/>

Ajánlatunkat az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa kártyaalapú fizetési műveletekről szóló 2015/751 számú rendeletével (különösen annak 9. és 12. cikkelyével), illetve az erre épülő kártyatársasági és kártyaelfogadói irányelvekkel és az ezek alapján kialakult piaci sztenderdekkel összhangban bontott (IC++) árazási struktúrában állítottuk össze.

Tranzakció alapú költségek HUF alapú bankkártyás fizetés esetén (bontott, IC++ árazási struktúrában)				
Kereskedői díj		Rendszerdíj* (card scheme fee)		Bankközi jutalék** (interchange fee)
0,99%	+	Kártyaelfogadó pénzintézettől és bankkártya típustól függő mértékű tétel. A mindenkor hatályos mértékeket a kártyaelfogadó pénzintézetek hirdetményeik között teszik közzé.	+	Kártyatársaságoktól és bankkártya típustól függő mértékű tétel. A mindenkor hatályos mértékeket a kártyatársaságok hirdetményeik között teszik közzé.

\*Az OTP Bank honlapján megtalálható mindenkor hatályos Kártyaelfogadói díjakra vonatkozó hirdetmény szerint.

<https://www.otpbank.hu/portal/hu/Kartyaelfogadas>

\*\*A kártyatársaságok honlapján megtalálható mindenkor hatályos Bankközi díjakra vonatkozó hirdetmény szerint.

<https://www.mastercard.co.uk/en-gb/vision/terms-of-use/Interchange/European-interchange-country-rates.html>

<https://www.visaeurope.com/about-us/interchange-fees/>

Érdemes megjegyezni, hogy az OTP Mobil Kft. portfóliójára vetítve, a 2022-es év adatai alapján a kártyapenetrációt tekintve közel 50 % volt az OTP bank által kibocsátott kártyák aránya. Tehát egy átlagos forgalmú vállalkozás kapcsán az esetek közel felében nem kerül felszámításra bankközi jutalék.

**Elszámolási információk:**

Utalás devizaneme	Elszámolás gyakorisága	Forgalmi időszak: *	Fizetési nap: **	Elszámolási minimum: ***
HUF	Napi egyszer	Tranzakció jóváhagyásának napja	A forgalmi időszakot követő 3. munkanap	0 HUF

\*A forgalmi időszakban interneten keresztül történt bankkártyás tranzakciók jutalékkal csökkentett ellenértékét a fizetési napon díjmentesen indítjuk a Kereskedő által megadott bankszámlára. Azon kereskedők, akik számára az OTP Mobil az Elszámolási napon devizában (tehát nem HUF-ban), vagy külföldi pénzügyintézetnél vezetett bankszámlára teljesít kifizetést, az átutalásra kerülő összeget a kereskedő számlavezető bankja által mindenkor alkalmazott költség (utalási díj) levonását követően kapják meg.

\*\*Amennyiben a fizetési nap nem munkanapra esik, akkor a következő munkanapon indítjuk el az utalást Kereskedőink részére.

\*\*\*Amennyiben az adott napi tranzakciók összege nem éri el a minimum elszámolási összeget, úgy a következő napi várásalásokkal együtt kerülnek elszámolásra.

Az OTP Mobil Kft. elektronikus számlát bocsát ki a kereskedő részére.

Az OTP Mobil Kft. az előforduló reklamációk esetére, a banki visszatérítési (chargeback) eljárás fedezése érdekében jogosult a Kereskedőtől ún. fedezetet (deposit) kérni.

Az ajánlatban szereplő díjak és jutalékok nem tartalmazzák az általános forgalmi adót.

Bízunk benne, hogy ajánlatunk elnyeri tetszését!

**FIGYELEM!**

**Az ajánlat elfogadásához kérjük kattintson az ELFOGADOM gombra.**

[ELFOGADOM](#)

Amennyiben az ajánlatunkkal kapcsolatban, bármilyen kérdése van, készséggel állok rendelkezésére.

dorogi.bela@otpmobil.com
+36309913034

Jelen ajánlat tárgyalási folyamat részét képezi és semmilyen körülmények között sem jelenti, az OTP Mobil Kft. bármilyen kötelezettségvállalását.

Budapest, 2023.10.30



## ADATFELDOLGOZÓI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrésről:

Cégnév: **Hatvan Város Önkormányzata**  
Székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.  
Adószám: 15729394-2-10  
Képviselő neve: Horváth Richárd, polgármester  
E-mail cím: [polgarmester@hatvan.hu](mailto:polgarmester@hatvan.hu), mint **Adatkezelő, Megbízó** ( a továbbiakban: Adatkezelő, Megbízó)

másrészről:

Cégnév: **NETKIR Zrt.**  
Székhely: 6000 Baja, Alkotmány utca 3.  
Adószám: 24388122-2-03  
Képviselő neve: Vándor Tamás vezérigazgató, önálló cégjegyzési joggal,  
E-mail cím: [tamas.vandor@netkir.hu](mailto:tamas.vandor@netkir.hu), mint **Adatfeldolgozó, Megbízott** ( a továbbiakban: Adatfeldolgozó, Megbízott )

### **I. Általános rendelkezések**

1. Felek rögzítik, hogy közöttük 2023. szeptember 12. napján vállalkozási szerződés jött létre E-Menza rendszerben szoftverlicenc biztosítása, üzembe helyezés, szolgáltatás és támogatás tárgyában ( a továbbiakban: Alapszerződés).
2. Megbízó a jelen szerződés értelmében a GDPR fogalmai szerint adatkezelőnek, megbízott Társaságunk pedig adatfeldolgozónak minősül.
3. Jelen szerződés az Alapszerződés elválaszthatatlan, 2. számú mellékletét képezi. Az itt foglalt feltételeket akkor kell alkalmazni, amikor Társaságunk az adatkezelőtől természetes személyek adatait veszi át és azokat a megbízó adatkezelő érdekében és nevében kezeli és feldolgozza.

### **II. Adatfeldolgozás tárgya**

Az Alapszerződés jogszerű teljesítéséhez feltétlenül szükséges, a megbízóval meghatározott jogviszonyban lévő, érintett természetes személyek átvett adatainak kezelése a közétkeztetési szolgáltatások megrendelése, kifizetése, visszaigazolása, követése, statisztikai kimutatása, támogatása, kintlévőség kezelése és a megbízott egyéb, a fenti feladatellátással összefüggő jogszabályi kötelezettségeinek teljesítése.

### **III. Adatkezelés- és feldolgozás időtartama**

Jelen szerződés időbeli hatálya az Alapszerződés hatályával azonos, figyelemmel a Számviteli törvény 169. §-a szerinti 8 éves iratmegőrzési időre.

### **IV. Adatkezelés- és feldolgozás jellege és célja**

Adatfeldolgozó Társaságunk garantálja, hogy az általa az Alapszerződés keretében megkapott és kezelt személyes adatokat más célból nem használja fel. Célhoz kötötten csak a Megbízót terhelő közétkeztetési feladatok ellátása, normatív támogatásokkal, önkormányzati támogatással kapcsolatos feladatokat végzi el.

### **V. Személyes adatok típusai**

1. Természetes személyek személyes adatai közül:
  - a közétkeztetési szolgáltatást megrendelő szülő e-mail címe,
  - telefonszáma,
  - bankszámlaszáma,
  - az étkező gyermek neve, születési ideje, anyja neve, iskolája, osztálya
  - kedvezmények/önkormányzati támogatás iratai
  - megrendelt étkezések
  - befizetett összegek, kiállított számlák.
2. Különleges adatok, amennyiben azokhoz törvény adójogi vagy munkajogi következményeket rendel
  - egészségügyi adatok ( étel allergia, diéta, és az ahhoz kapcsolódó orvosi igazolás)

### **VI. Érintett személyek kategóriái**

Az adatfeldolgozó igénybeviteléhez nem kell az érintettek beleegyezését kérni. Az adatkezelő feladata az érintettek kapcsolódó tájékoztatása.

Adatkezelő az adatfeldolgozó igénybeviteléről, az átadott adatok köréről a közétkeztetést megrendelő szülővel kötött egyedi megállapodásban részletes tájékoztatást adott.

### **VII. Megbízó adatkezelő jogai és kötelezettségei**

1. Az adatkezeléssel érintett természetes személyek tájékoztatása, ha hozzájárulásuk jogszabályi előírás, akkor azok beszerzése.
2. Szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos utasításai jog.
3. Szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos ellenőrzési jog, beleértve az

adatfeldolgozónál való helyszíni ellenőrzést is.

4. Felelősség az adatfeldolgozónak adott utasítások jogszerűségéért.

5. Jelen szerződés aláírásával általános felhatalmazást ad adatfeldolgozó Társaságunknak további adatfeldolgozó (alvállalkozó) igénybevételére a későbbiekben részletezett eljárás betartása mellett.

### **VIII. Adatfeldolgozó Társaságunk jogai és kötelezettségei**

1. Tevékenysége során kizárólag a Megbízó adatkezelő írásbeli utasítása alapján jár el. Köteles ugyanakkor haladéktalanul jelezni, ha a Megbízó adatkezelő utasítása vagy annak végrehajtása jogszabályba ütközne.

2. Biztosítja, hogy a személyes adatokhoz való hozzáférésre feljogosított képviselői az általuk megismert személyes adatok vonatkozásában titoktartási kötelezettséggel tartoznak, törvény alapján vagy egyéni külön megállapodás alapján.

3. Megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre annak érdekében, hogy a kockázat mértékének megfelelő szintű adatbiztonságot garantálja. A megfelelő szint meghatározásához figyelembe veszi

- a tudomány és technológia állását,
- a megvalósítás költségeit,
- az adatkezelés jellegét, hatókörét, körülményeit és célját,
- a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett, változó valószínűségű és súlyosságú kockázatot.

4. Gondoskodik arról, hogy a tárolt adatokhoz belső rendszeren keresztül vagy közvetlen hozzáférés útján kizárólag az arra feljogosított személyek, és kizárólag az adatkezelés céljával összefüggésben férjenek hozzá.

5. Intézkedéseket hoz annak biztosítására, hogy az irányítása alatt eljáró, a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező képviselői kizárólag a Megbízó adatkezelő utasításának megfelelően kezelhessék az adatokat, kivéve, ha az ettől való eltérésre uniós vagy tagállami jog kötelezi őket.

6. Gondoskodik a felhasznált eszközök szükséges, rendszeres karbantartásáról, fejlesztéséről.

7. Az adatokat tároló eszközt megfelelő fizikai védelemmel ellátott zárt helyiségben helyezi el, gondoskodik annak fizikai védelméről is.

8. Megfelelő ismerettel és gyakorlattal rendelkező személyeket köteles igénybe venni a feladatok ellátása érdekében. Köteles gondoskodni az általa igénybe vett személyek felkészítéséről a betartandó adatvédelmi jogszabályi rendelkezések, a szerződésben foglalt kötelezettségek, valamint az adatfelvétel célja és módja tekintetében.

9. Együttműködik a Megbízó adatkezelővel, segíti a GDPR 32-36. cikk (Adatbiztonság, Adatvédelmi hatásvizsgálat és előzetes konzultáció) szerinti kötelezettségek teljesítésében. Rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely a GDPR 28. cikkében (Az adatfeldolgozó) meghatározott kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges, továbbá amely lehetővé teszi és elősegíti a végzendő auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is.

### **IX. Adatok visszaszolgáltatása és megőrzése**

Társaságunk a feldolgozott számviteli bizonylatokat legkésőbb a tárgyévet követő év május 31-ig visszaszolgáltatja. Az elektronikusan kezelt adatokat, listákat, nyilvántartásokat az Alapszerződés megszűnéséig, de legkésőbb a Számviteli törvényben előírt bizonylat-megőrzési ideig (8 évig) tárolja.

## **X. További adatfeldolgozó igénybevétele**

1. Adatfeldolgozó Társaságunk további adatfeldolgozót vesz igénybe a feladatok ellátása érdekében.

Igénybe vett további adatfeldolgozó: OTP Mobil Kft. ( 1093 Budapest, Közraktár u.30-32.). A továbbított adatok köre: e-mail cím. Az adattovábbítás célja: a felhasználók részére ügyfélszolgálati segítségnyújtás, a tranzakciók visszaigazolása, és a felhasználók érdekében végzett fraud-monitoring.

Ha a további adatfeldolgozó nem teljesíti ezen kötelezettségeit, Társaságunk teljes felelősséggel tartozik a Megbízó adatkezelő felé.

## **XI. Szerződés megszűnése**

1. A jelen szerződés felmondására, megszűnésére a felek között létrejött Alapszerződés rendelkezései az irányadók.

2. Az Alapszerződés megszűnése jelen adatfeldolgozási szerződés egyidejű megszűnését is eredményezi.

3. A megszűnést követően a Társaságunk minden birtokában levő személyes/különleges adatot, nyilvántartást az Alapszerződésben írtak szerint köteles visszaszolgáltatni a Megbízó adatkezelőnek. Az elektronikusan kezelt adatokat, listákat, nyilvántartásokat ilyen módon továbbítja, ezzel egyidejűleg a Megbízó adatkezelőtől származó minden személyes adatot és ezeket tartalmazó másolatot töröl saját nyilvántartásából és eszközeiről. Az adatok, nyilvántartások, számviteli bizonylatok (papíralapú és elektronikus is) törvényben előírt megőrzéséről ezt követően a Megbízó Adatkezelő köteles gondoskodni.

## **XII. Záró rendelkezések**

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló. 2013. évi V. törvény, valamint a GDPR és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései az irányadók.

Hatvan, 2023. november .....

Baja, 2023. november .....

Hatvan Város Önkormányzata  
képv.: Horváth Richárd, polgármester  
Adatkezelő

NETKIR Zrt.  
képv.: Vándor Tamás vezérigazgató  
Adatfeldolgozó

## ADATFELDOLGOZÓI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrésről:

Cégnév: **Hatvan Város Önkormányzata**  
Székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.  
Adószám: 15729394-2-10  
Képviselő neve: Horváth Richárd, polgármester  
E-mail cím: [polgarmester@hatvan.hu](mailto:polgarmester@hatvan.hu), mint **Adatkezelő, Megbízó** ( a továbbiakban:  
Adatkezelő, Megbízó)

másrészről:

Cégnév: **Hatvani Közétkeztetési Kft.**  
Székhely: 3000 Hatvan, Géza fejedelem utca 2.  
Adószám: 24799591-2-10  
Cégjegyzékszám: 10-09-0344091  
Képviselő neve: Kodákné Nagy Ágnes, ügyvezető, önálló cégjegyzési joggal,  
E-mail cím: [kozetkeztetes60@gmail.com](mailto:kozetkeztetes60@gmail.com), mint **Adatfeldolgozó, Megbízott** ( a továbbiakban: Adatfeldolgozó, Megbízott )

között az alábbiak szerint:

### **I. Általános rendelkezések**

1. Felek rögzítik, hogy az önkormányzat és a NETKIR Zrt. ( 6500 Baja, Alkotmány u. 3.) között 2023. szeptember 12. napján vállalkozási szerződés jött létre E-Menza rendszerben szoftverlicenc biztosítása, üzembe helyezés, szolgáltatás és támogatás tárgyában ( a továbbiakban: Alapszerződés).
2. Megbízó a jelen szerződés értelmében a GDPR fogalmai szerint adatkezelőnek, Megbízott pedig adatfeldolgozónak minősül.

### **II. Adatfeldolgozás tárgya**

Az Alapszerződés jogszerű teljesítéséhez feltétlenül szükséges, a megbízóval meghatározott jogviszonyban lévő, érintett természetes személyek átvett adatainak kezelése a közétkeztetési szolgáltatások megrendelése és nyújtása, valamint a fenti feladatellátással összefüggő jogszabályi kötelezettségeinek teljesítése.

### **III. Adatkezelés- és feldolgozás időtartama**

Jelen szerződés időbeli hatálya az Alapszerződés hatályával azonos.

### **IV. Adatkezelés- és feldolgozás jellege és célja**

Adatfeldolgozó garantálja, hogy a Megbízótól kapott és kezelt személyes adatokat más célból nem használja fel. Célhoz kötötten csak a Megbízót terhelő közétkeztetési feladatok ellátásával összefüggő feladatokat végzi el.

## **V. Személyes adatok típusai**

Természetes személyek személyes adatai közül: a társaság személyes adatot nem kezel.

Különleges adatok:

a tanuló egészségügyi adatai kizárólag diétás étkezés, vagy fennálló ételallergia esetén.

## **VI. Érintett személyek kategóriái**

Az adatfeldolgozó igénybevételéhez nem kell az érintettek beleegyezését kérni. Az adatkezelő feladata az érintettek kapcsolódó tájékoztatása.

Adatkezelő az adatfeldolgozó igénybevételéről, az átadott adatok köréről a közétkeztetést megrendelő szülővel kötött egyedi megállapodásban részletes tájékoztatást adott.

## **VII. Megbízó adatkezelő jogai és kötelezettségei**

1. Az adatkezeléssel érintett természetes személyek tájékoztatása, ha hozzájárulásuk jogszabályi előírás, akkor azok beszerzése.
2. Szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos utasításai jog.
3. Szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos ellenőrzési jog, beleértve az adatfeldolgozónál való helyszíni ellenőrzést is.
4. Felelősség az adatfeldolgozónak adott utasítások jogszerűségéért.

## **VIII. Adatfeldolgozó jogai és kötelezettségei**

1. Tevékenysége során kizárólag a Megbízó adatkezelő írásbeli utasítása alapján jár el. Köteles ugyanakkor haladéktalanul jelezni, ha a Megbízó adatkezelő utasítása vagy annak végrehajtása jogszabályba ütközne.
2. Biztosítja, hogy a személyes adatokhoz való hozzáférésre feljogosított képviselői az általuk megismert személyes adatok vonatkozásában titoktartási kötelezettséggel tartoznak, törvény alapján vagy egyéni külön megállapodás alapján.
3. Megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre annak érdekében, hogy a kockázat mértékének megfelelő szintű adatbiztonságot garantálja. A megfelelő szint meghatározásához figyelembe veszi
  - a tudomány és technológia állását,
  - a megvalósítás költségeit,
  - az adatkezelés jellegét, hatókörét, körülményeit és célját,
  - a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett, változó valószínűségű és súlyosságú kockázatot.
4. Gondoskodik arról, hogy a tárolt adatokhoz belső rendszeren keresztül vagy közvetlen hozzáférés útján kizárólag az arra feljogosított személyek, és kizárólag az adatkezelés céljával összefüggésben férjenek hozzá.
5. Intézkedéseket hoz annak biztosítására, hogy az irányítása alatt eljáró, a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező képviselői kizárólag a Megbízó adatkezelő utasításának megfelelően kezelhessék az adatokat, kivéve, ha az ettől való eltérésre uniós vagy tagállami jog kötelezi őket.
6. Gondoskodik a felhasznált eszközök szükséges, rendszeres karbantartásáról, fejlesztéséről.
7. Az adatokat tároló eszközt megfelelő fizikai védelemmel ellátott zárt helyiségben helyezi el, gondoskodik annak fizikai védelméről is.
8. Megfelelő ismerettel és gyakorlattal rendelkező személyeket köteles igénybe venni a feladatok

ellátása érdekében. Köteles gondoskodni az általa igénybe vett személyek felkészítéséről a betartandó adatvédelmi jogszabályi rendelkezések, a szerződésben foglalt kötelezettségek, valamint az adatfelvétel célja és módja tekintetében.

9. Együttműködik a Megbízó adatkezelővel, segíti a GDPR 32-36. cikk (Adatbiztonság, Adatvédelmi hatásvizsgálat és előzetes konzultáció) szerinti kötelezettségek teljesítésében. Rendelkezésre bocsát minden olyan információt, amely a GDPR 28. cikkében (Az adatfeldolgozó) meghatározott kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges, továbbá amely lehetővé teszi és elősegíti a végzendő auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is.

## **IX. Adatok visszaszolgáltatása és megőrzése**

Megbízott Adatfeldolgozó az Alapszerződés megszűnésekor minden birtokában levő személyes és különleges adatot, köteles visszaszolgáltatni a Megbízó adatkezelőnek. Az elektronikusan kezelt adatokat, listákat, nyilvántartásokat ilyen módon továbbítja, ezzel egyidejűleg a Megbízó adatkezelőtől származó minden személyes adatot és ezeket tartalmazó másolatot töröl saját nyilvántartásából és eszközeiről. Az adatok, nyilvántartások, számviteli bizonylatok (papíralapú és elektronikus is) törvényben előírt megőrzéséről ezt követően a Megbízó Adatkezelő köteles gondoskodni.

## **X. Szerződés megszűnése**

A jelen szerződés megszűnik, ha az Alapszerződés megszűnik. Megszűnik továbbá, ha a Megbízott közétkeztetés ellátására irányuló feladata megszűnik. Ugyancsak megszűnik, ha a Megbízott ellen jogerősen csőd-, felszámolási, vagy végelszámolási eljárás indul.

Figyelemmel arra, hogy a Megbízott Hatvan Város Önkormányzata egyetlen közétkeztetési feladatokat ellátó gazdasági társasága a rendes felmondás gyakorlásának jogát felek kizárják.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló. 2013. évi V. törvény, valamint a GDPR és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései az irányadók.

Hatvan, 2023. november .....

Hatvan Város Önkormányzata  
képv.: Horváth Richárd, polgármester  
Adatkezelő

Hatvani Közétkeztetési Kft.  
képv.: Kodákné Nagy Ágnes,  
ügyvezető  
Adatfeldolgozó



## ADATFELDOLGOZÓI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrésről:

Cégnév: **Hatvan Város Önkormányzata**  
Székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.  
Adószám: 15729394-2-10  
Képviselő neve: Horváth Richárd, polgármester  
E-mail cím: [polgarmester@hatvan.hu](mailto:polgarmester@hatvan.hu), mint **Adatkezelő, Megbízó** ( a továbbiakban:  
Adatkezelő, Megbízó)

másrészről:

Név:  
születési neve:  
adóazonosító jele:  
TAJ száma:  
számlaszáma:  
születési helye:  
születési dátuma:  
anyja neve:  
lakcíme: szám alatti lakos, mint **Adatfeldolgozó, Megbízott** ( a továbbiakban:  
Adatfeldolgozó, Megbízott )

között az alábbi feltételekkel:

### Általános rendelkezések

Felek rögzítik, hogy az önkormányzat és a NETKIR Zrt. ( 6500 Baja, Alkotmány u. 3.) között 2023. szeptember 12. napján vállalkozási szerződés jött létre E-Menza rendszerben szoftverlicenc biztosítása, üzembe helyezés, szolgáltatás és támogatás tárgyában ( a továbbiakban: Alapszerződés). Megbízó a jelen szerződés értelmében a GDPR fogalmai szerint adatkezelőnek, Megbízott pedig adatfeldolgozónak minősül.

### Adatfeldolgozás tárgya

Az Alapszerződés jogszerű teljesítéséhez feltétlenül szükséges, a megbízóval meghatározott jogviszonyban lévő, érintett természetes személyek ( étkezést igénybe vevő tanulók és törvényes képviselőik ) átvett adatainak kezelése a közétkeztetési szolgáltatások megrendelése és nyújtása, valamint a fenti feladatellátással összefüggő jogszabályi kötelezettségeinek teljesítése.

### Adatkezelés- és feldolgozás időtartama

Jelen szerződés időbeli hatálya az Alapszerződés hatályával azonos.

### Adatkezelés- és feldolgozás jellege és célja

Adatfeldolgozó garantálja, hogy a Megbízótól kapott és kezelt személyes adatokat más célból nem használja fel. Célhoz kötötten csak a Megbízót terhelő közétkeztetési feladatok ellátásával összefüggő feladatokat végzi el.

Személyes adatok:

Megbízott Adatfeldolgozó az étkező tanulók és törvényes képviselőik személyes adatait munkaköri feladatai ellátása során már ismeri. Adatfeldolgozó személyes adatot e szerződés keretein belül nem kezel.

Különleges adatok:

az étkezésben részt vevő tanuló egészségügyi adatai ( kizárólag étel allergia, diéta, és az ahhoz kapcsolódó orvosi igazolás).

Az adatfeldolgozó igénybeviteléhez nem kell az érintettek beleegyezését kérni. Az adatkezelő feladata az érintettek kapcsolódó tájékoztatása.

Adatkezelő az adatfeldolgozó igénybeviteléről, az átadott adatok köréről a közétkeztetést megrendelő szülővel kötött egyedi megállapodásban részletes tájékoztatást adott.

### **Megbízó adatkezelő jogai és kötelezettségei**

Az adatkezeléssel érintett természetes személyek tájékoztatása, ha hozzájárulásuk jogszabályi előírás, akkor azok beszerzése.

Szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos utasítási jog.

Szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos ellenőrzési jog, beleértve az adatfeldolgozónál való helyszíni ellenőrzést is.

Felelősség az adatfeldolgozónak adott utasítások jogszerűségéért.

### **Adatfeldolgozó jogai és kötelezettségei**

Tevékenysége során kizárólag a Megbízó adatkezelő írásbeli utasítása alapján jár el. Köteles ugyanakkor haladéktalanul jelezni, ha a Megbízó adatkezelő utasítása vagy annak végrehajtása jogszabályba ütközne.

Biztosítja, hogy a személyes adatokhoz való hozzáférés kizárt legyen mások számára.

Az adatokat tároló eszközt, illetve a papír alapú nyilvántartásokat megfelelő fizikai védelemmel ellátott zárt helyiségben ( vagy szekrényben, fiókban ) helyezi el, gondoskodik annak fizikai védelméről is.

Együttműködik a Megbízó adatkezelővel, segíti a GDPR 32-36. cikk (Adatbiztonság, Adatvédelmi hatásvizsgálat és előzetes konzultáció) szerinti kötelezettségek teljesítésében. Rendelkezésre bocsát minden olyan információt, amely a GDPR 28. cikkében (Az adatfeldolgozó) meghatározott kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges, továbbá amely lehetővé teszi és elősegíti a végzendő auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is.

Figyelemmel a szigorú adatvédelmi jogszabályi rendelkezésekre ( Info.tv., GDPR ) a Megbízott helyettesítése kizárt, erre figyelemmel Megbízott vállalja, hogy az esetleges szabadságait akként veszi ki, hogy az intézményi étkeztetési feladatai ellátását a szabadság ne veszélyeztesse.

### **Adatok visszaszolgáltatása és megőrzése**

Megbízott Adatfeldolgozó az Alapszerződés megszűnésekor minden birtokában levő személyes és különleges adatot, köteles visszaszolgáltatni a Megbízó adatkezelőnek. Az elektronikusan kezelt adatokat, listákat, nyilvántartásokat ilyen módon továbbítja, a papír alapú nyilvántartásokat papír alapon a Megbízó részére átadja, ezzel egyidejűleg a Megbízó adatkezelőtől származó minden személyes adatot és ezeket tartalmazó másolatot töröl saját nyilvántartásából és eszközeiről. Az adatok, nyilvántartások, számviteli bizonylatok (papíralapú és elektronikus is) törvényben előírt megőrzéséről ezt követően a Megbízó Adatkezelő köteles gondoskodni.

### **Szerződés megszűnése**

A jelen szerződés megszűnik, ha az Alapszerződés megszűnik.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló. 2013. évi V. törvény, valamint a GDPR és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései az irányadók.

Hatvan, 2023. október 31.

Hatvan Város Önkormányzata  
képv.: Horváth Richárd, polgármester  
Adatkezelő

Megbízott, Adatfeldolgozó